IHK **Offenbach am Main**
Stadt und Kreis

CGIL BILDUNG

Avventura Formazione

La rivista dedicata ai giovani di Offenbach e ai loro genitori

TROVA LA TUA STRADA

A cura della redazione JUMINA in collaborazione con gli studenti delle scuole Bachschule, Edith-Stein-Schule, Ernst-Reuter-Schule, Mathildenschule e Theodor-Heuss-Schule di Offenbach

INDICE

2 Editoriale ● 3 Il progetto JUMINA ● 4 Ce l'abbiamo fatta ● 5 - 7 Galateo – le buone maniere sono sempre di moda ● 8 + 9 Tabella di marcia ● 10 Cosa siamo diventati ● 11 I nostri consigli ● 12 Concorso

CON UN MAXI POSTER: SCUOLA… E DOPO?

Jumina

Impressum

Avventura Formazione
La rivista dedicata ai giovani di Offenbach e ai loro genitori,
Edizione 4° – Anno scolastico 2006/07

LA REDAZIONE JUMINA

Bachschule:
Ali-Sezgin Ates, Artur Aul, Pia Baumgartner, Graziella Faro, Mandy Gozdziejewski, Michele Indelicato, Natasa Klinovic, Fabiana Longo, Gurvinder Singh Nahal, Valeria Passanante, Ilia Petrovschi, Sandra Schüttler, Diego Alexander Tasana Benitz, Shpetim Terziqi, Anika Titt, Daniele Todorovic, Mahmut Uca, Baykan Ülker, Manuel Zenker und Lehrer Shahrooz Madavi.

Edith-Stein-Schule:
Selcuk Karaoglu, Natali Hadzija, Amal Bouftila, Nadija Bouhajra, Sedef Bozdag, Aolbijana Ajdinovic, Erna Halilovic, Frederik Opitz, David Lagodzinski, Sarah Zunke, Kim Schuster, Filippo Amodio, Andy Bojahra und die Lehrerinnen Susanne Grünleitner sowie Gabriele Winter.

Ernst-Reuter-Schule:
Janine Marten, Enes Etemovic und die Lehrerin Kerstin Ebel.

Mathildenschule:
Magdalena Gren, Tabasum Azizi, Tahmina Azizi, Rezan Kandemir, Huma Akram und die Lehrerin Irmgard Hagel.

Theodor-Heuss-Schule: Volkan Yalcin, Jasmin Kuchar, Yusuf Yesirci, Jessica, Ricker, Amira und Anisa Rabi, Michelle Wunderling und die Lehrerin Gudrun Bayer.

Responsabile per la Redazione JUMINA
Elisabetta Fortunato
Gruppo Projektleitungsteam JUMINA

Responsabile per il contenuto per JUMINA
Franco Marincola, Presidente CGIL-Bildungswerk e.V.

Per la Camera di Commercio della Città di Offenbach a. M.
Friedrich Rixecker, Direttore per la Formazione

Concezione e rifusione redazionale
Enrico Sauda, Libero giornalista
Elisabetta Fortunato e
Vicky Pompizzi, JUMINA

Layout
Enrico Sauda, Libero giornalista

Foto
georg-foto.de
La Redazione JUMINA
Enrico Sauda, Libero giornalista

Stampa
MAN Roland, Druckmaschinen AG, Offenbach

Tiratura
10.000 Stück (dt.)

Sponsor principale
„Stiftung für Berufsbildung“ IHK Offenbach

Sponsor e sostenitori per la 4 edizione
MAN Roland Druckmaschinen AG, GKN Driveline Deutschland GmbH, Ring Center, Brudero GmbH, Hotel ArabellaSheraton am Büsingpalais, georg-foto.de

Care allieve e allievi,

il progetto JUMINA della CGIL-Bildungswerk, che si è nel frattempo affermato come concetto e realtà concreta della quotidianità scolastica in otto scuole di Offenbach, entra nel secondo anno.

JUMINA aiuta i giovani stranieri a sfruttare al meglio il loro potenziale; essi conoscono almeno due lingue e due culture. Sono rimasto personalmente colpito dall’efficacia e dal successo di JUMINA.

I giovani che hanno seguito i consigli di JUMINA hanno trovato dei posti d’apprendistato nelle loro professioni dei sogni. In questo numero della rivista, Francesco Ferro, Giuseppe Ninnivaggi e Hamsa Jounes rappresentano molti altri coetanei che si trovano in una situazione simile ed intendono intraprendere un equiparabile percorso professionale. L’esempio di questi tre ragazzi dimostra in modo impressionante che vale la pena impegnarsi per se stessi e per il proprio futuro.

Posso semplicemente accogliere con piacere l’argomento principale di questa edizione di Avventura formazione. Il quarto numero della rivista ti offre molte informazioni per il tuo futuro post-scolastico, sia che tu abbia un diploma o meno. E’ infatti fondamentale ottenere la giusta informazione al momento giusto.

Pensate a questo: qualsiasi siano i requisiti scolastici di cui disponete, il vostro treno non è ancora partito. Avete sempre la possibilità di recuperare ciò che avete perso. Sfruttate questa chance! Poiché la formazione conviene… anche a te!

Horst Schneider
Sindaco della città di Offenbach

Care allieve e allievi,

una formazione professionale in azienda è da sempre la base decisiva per una vita lavorativa di successo. Grazie ad essa gettate le fondamenta per una sicura occupazione e vi si offrono tutte le chance immaginabili di crescere nella vita professionale, a partire dalle numerose possibilità di specializzazione fino all’università.

Non ci stanchiamo mai di ricordare che un apprendistato, che a prima vista non rispecchia il lavoro dei sogni, è comunque sempre meglio del tentativo di intraprendere una professione senza un diploma riconosciuto.
Lo studio e il perfezionamento continuo, oggi inprescindibili, e la grande offerta dei rispettivi corsi e seminari offrono in un secondo momento l’opportunità di puntare al lavoro dei sogni.

Questa brochure, pubblicata col finanziamento della fondazione di Offenbach per la formazione professionale e distribuita gratuitamente a tutti gli studenti di Offenbach, vi vuole offrire consigli importanti per le scelte professionali e vi vuole mostrare a cosa dovresti fare attenzione prima, durante e dopo il processo di candidatura.

E’ importante che vi preoccupiate attivamente di reperire aiuti nel vostro ambiente. Chiedete a genitori, amici, insegnanti ed ex datori di lavoro. Poiché più sono le persone che vi aiutano nella vostra ricerca, maggiore sarà il vostro successo.

Francesco Ferro, Giuseppe Ninnivaggi und Hamsa Jounes (da sinisitra) hanno trovato un apprendistato. Leggete a pagina 4 come hanno fatto.

Ingo Mayer
Presidente della Camera di Commercio della città di Offenbach

JUMINA Il progetto della CGIL-Bildungswerk e.V. a Offenbach

“JUMINA – Junge Migranten in Ausbildung” è un progetto dedicato a promuovere la partecipazione alla formazione e l’orientamento professionale dei giovani allievi stranieri di Offenbach. Inizio del progetto: 2005.

Attività di JUMINA

La CGIL-Bildungswerk, insieme a tre insegnanti, coordina le seguenti attività: assistenza personalizzata e di gruppo nel settore dell’orientamento professionale; lezioni di gruppo nell’ambito dell’apprendistato; supervisione della redazione JUMINA e del suo prodotto “Avventura Formazione”; gruppi di lavoro con studenti; organizzazione e realizzazione di serate internazionali per genitori; creazione di un portfolio di competenze specifico per emigrati; coordinazione dell’Expertenrunde (comitato di esperti) di Offenbach; “Cucinare con un professionista“ ; Knigge-Workshops; progetti musicali e cinematografici; lavoro di sensibilizzazione, ecc.

Messaggio principale di JUMINA

I giovani stranieri spesso conoscono due culture e hanno la padronanza di più lingue: queste sono risorse preziose per l’economia e la società e devono essere sostenute. Gli adolescenti saranno infatti i futuri apprendisti nelle imprese di Offenbach.

Scuole

Il progetto JUMINA è offerto in otto scuole di Offenbach: Schillerschule, Bachschule, Edith-Stein-Schule, Ernst-Reuter-Schule, Geschwister-Scholl-Schule, Ludwig-Dern-Schule, Mathildenschule e Theodor-Heuss-Schule.

Numero dei partecipanti

Nell’anno scolastico 2005/06 hanno partecipato al progetto JUMINA circa 320 allievi.

Premi

JUMINA, nell’ambito del progetto “Kletterwand” della Ernst-Reuter-Schule, ha vinto due premi.

Giuria

JUMINA è membro della giuria di “Wir reden mit! – Für ein besseres Zusammenleben an der Hauptschule“ della fondazione Robert-Bosch.

Gruppi di lavoro nazionali

Il progetto JUMINA, grazie alla partecipazione della CGIL-Bildungswerk al gruppi di lavoro 3 (Assicurare istruzione e formazione professionale buone e accrescere le opportunità lavorative) del Ministero per il lavoro ed il sociale, è stato inserito tra le proposte d’intervento per il piano d’integrazione nazionale del Governo. In questo contesto, inoltre, la CGIL-Bildungswerk partecipa su invito del Presidente dell’Assemblea dei Ministri della Pubblica Istruzione all’organo di consulenza sul tema “emigrazione”.

Responsabile del progetto

CGIL-Bildungswerk e.V. Centro di Cultura e Formazione, Frankfurt

Partner

JUMINA viene promosso dal provveditorato statale agli studi per la provincia e la città di Offenbach am Main e dal Comune di Offenbach

Ulteriori sostenitori

I membri della Offenbacher Expertenrunde alla quale appartengono tra l‘altro le Camere, aziende locali (i.e. MAN Roland, GKN Driveline, Ring-Center, Hotel ArabellaSheraton, BRUDERO, Restaurant SchauMahl, georg-foto.de), l‘ufficio del lavoro, MainArbeit, sindacati e rappresentanze per emigrati.

Gestione del progetto

Franco Marincola,
CGIL-Bildungswerk
Elisabetta Fortunato und
Vicky Pompizzi, JUMINA

Contatto responsabili del progetto

Ufficio progetto „JUMINA“
Schillerschule
Goethestraße 107 – 109
63067 Offenbach
069 80 65 - 2245

Elisabetta Fortunato,
0178 523 91 88
elisabetta_fortunato@yahoo.de
Vicky Pompizzi,
0178 523 91 08
vicky.pompizzi@web.de

Franco Marincola,
CGIL-Bildungswerk e.V.,
Hochstrasse 43
60313 Frankfurt
069 72 39 28

La redazione di JUMINA della Edith-Stein-Schule, della Theodor-Heuss-Schule e della Bachschule (da sinistra). Le foto delle redazioni della Ernst-Reuter-Schule e della Mathildenschule le trovi a pagina 5 e 10.

Ce l'ho fatta!

Le allieve della Bachschule Mandy, Fabiana e Graziella hanno intervistato i tre ragazzi-copertina e i loro futuri capi: cosa hanno fatto esattamente per ottenere il loro lavoro dei sogni? Vedrete che sono molte le strade che portano ad un apprendistato. Forse anche per voi? Leggete le interviste, ne vale la pena.

Eccoci nel negozio d'alimentari Da Angelo con Francesco (FAUB) e il Sig. Iannone.

Avventura Formazione: Signor Iannone, come ha deciso di offrire a Francesco un posto d'apprendista?
Angelo Iannone: secondo me ha tutti i requisiti di cui ha bisogno un apprendista: è puntuale, affidabile e simpatico. Inoltre parla benissimo italiano. Cosa importante, dato che la maggior parte dei clienti che vengono da noi sono italiani e parlano poco tedesco.

Quanto erano importanti per Lei i voti?
A.I.: Non molto. Ho guardato soprattutto se Francesco avesse assenze ingiustificate e se andasse bene per noi. Dato che qui siamo come una famiglia!

E ora a te. Come hai trovato il tuo posto d'apprendista?
Francesco Ferro: Nel 2005 ho fatto il mio primo tirocinio dal Signor Iannone, e mi è così piaciuto che ora farò qui il mio apprendistato annuale. Le persone qui sono tutte gentilissime con me e parlano molto italiano. E poi la professione mi piace molto.

Per quanto tempo ti devi preparare?
F.F.: L'apprendistato da venditore dura due anni e devo andare a scuola due volte alla settimana mentre il resto della settimana sono in negozio. E' il cosiddetto sistema duale. Non vedo l'ora!

Intervistiamo Hamsa Jounes (Geschwister-Scholl) e il Sig. von Kiekebusch del ristorante SchauMahl.

Avventura Formazione: Signor von Kiekebusch, cosa le piace di Hamsa?
Von Kiekebusch: E' affidabile, flessibile, lavora bene e impara rapidamente.

Hamsa, hai sempre voluto diventare cuoco?
Hamsa: Sì, so cucinare da tempo. L'anno scorso ho partecipato ad un concorso alla Fiera della formazione professionale a Francoforte e con fortuna e sapienza ho vinto il primo premio: due settimane di tirocinio nelle vacanze autunnali. Così sono capitato qui. A proposito, trovi il concorso all'ultima pagina. Partecipa subito… anche tu puoi farcela!

E hai ottenuto subito un posto d'apprendista?
H.: No, da novembre lavoro volontariamente nei fine settimana in cucina. A marzo ho avuto una conferma definitiva!

A proposito di lavoro: cosa fai esattamente?
H.: Ho iniziato con la preparazione dei dessert e delle insalate e da poco tempo aiuto anche a preparare le portate principali.

Quali consigli può darci, Sig. von Kiekebusch?
v.K.: I giovani dovrebbero scegliersi un mestiere che desiderano e che li piace, poiché solo così possono svolgere un buon lavoro e soddisfare gli altri e se stessi.

Graziella intervista Giuseppe Ninnivaggi (Bachschule) ed il Sig. Prevete della Fahrzeughaus Rosenberger.

Avventura Formazione: Giuseppe, come hai ottenuto questo posto d'appredistato?
Giuseppe Ninnivaggi: All'inizio compravo qui i pezzi di ricambio per il mio motorino. In seguito ho guardato spesso il Sig. Prevete mentre lavorava. Circa un anno fa gli ho chiesto se potevo fare un tirocinio. Al Sig. Prevete è piaciuto come lavoro. Così sono rimasto qui e da allora lo aiuto dopo la scuola.

Di cosa tiene conto quando assume degli apprendisti?
H.P.: Devono lavorare bene e in fretta, ed essere amichevoli, gentili e degni di fiducia. Abbiamo già avuto molte richieste e abbiamo fatto spesso brutte esperienze. Ma con Giuseppe è diverso.

Quali requisiti dovevi avere?
G.: Una certa abilità manuale è preferibile. E' inoltre importante che il tuo datore di lavoro si possa fidare di te.

Galateo – le buone maniere sono sempre di moda

Chi ha il suo diploma e inizia un apprendistato, comincia una nuova vita, a cui si deve abituare. Poiché lavorare non significa solo essere diligente, puntuale ed affidabile, ma ci vogliono anche le buone maniere. Cosa sono lo scoprirai nelle prossime tre pagine. Buona lettura!

Un servizio di Janine Merten e Enes Etemovic, classe 7aH della Ernst-Reuter-Schule.

Noi, cioè Enes, io e altri tredici allievi di altre scuole di Offenbach (Edith-Stein, Mathilden, Geschwister-Scholl e Schiller) abbiamo frequentato un workshop sul galateo. Eravamo nervosi, dato che non sapevamo cosa fosse.

Davanti all'hotel ArabellaSheraton ci attendeva una troupe con tanto di telecamera, che ci ha intervistato subito. Il signor Grundmann, e le signore Katic, Pompizzi e Fortunato di JUMINA ci hanno accolto all'ingresso. Abbiamo dovuto presentarci lanciandoci una palla.

In seguito abbiamo parlato del saluto. Una regola recita che il più alto in grado, per es. il capo o il responsabile del reparto, deve essere salutato per primo dallo stagista. Non viceversa. I giovani devono sempre aspettare. Successivamente abbiamo discusso della prima impressione al colloquio di presentazione, poiché è importante. Di conseguenza si deve riflettere bene su cosa indossare e su come dare la mano. Ci si dovrebbe sedere solo dopo un'esortazione. Abbiamo anche affrontato due test sul galateo e avuto una pausa per il caffè. In seguito ci siamo intrattenuti sull'abbigliamento consono sul lavoro, per un tirocinio e in occasione di un colloquio di presentazione.

Ringraziamo

ArabellaSheraton
Am Büsing Palais
Frankfurt/Offenbach

ARABELLA STARWOOD
HOTELS & RESORTS

georg-foto.de

offenbach am main
Medien-Etage, KJK Sandgasse

Il signor Grundmann ci ha insegnato qualcosa sull'arte della comunicazione telefonica. Bisognava salutare un partecipante e nominare il suo nome e il suo cognome.

Siamo poi andati a pranzo per imparare qualcosa sul galateo a tavola quale biglietto da visita delle buone maniere. Abbiamo mangiato benissimo, ma non ne abbiamo tanto approfittato, dato che venivamo sempre filmati. Sui modi di fare a tavola abbiamo ricevuto domande e compiti da svolgere. Ora sappiamo che non si devono appoggiare i gomiti sul tavolo, che non si deve soffiare sulla minestra e che il cesto del pane si trova sempre a destra. Un passo falso è invece imburrare una fetta di pane e morderla!

Prima di andare abbiamo ricevuto un certificato e un raccoglitore, così da non dimenticare le buone maniere. Ci siamo divertiti molto e finalmente sappiamo alla perfezione quali sono le regole!

La troupe ci ha accompagnati dall'inizio.

Non stiamo veramente, veramente bene?

Il test sul galateo ci ha fatto sudare un bel po'.

I nostri istruttori Monika Katic e Dennis Grundmann.

Abbiamo imparato anche a dare la mano.

Non dimenticarlo: saluta sempre il capo per primo.

L'ultimo colloquio prima del servizio fotografico.

Il team in posa trionfale.

Tutto inizia con l'assegnazione del tavolo…

"Buongiorno, abbiamo prenotato un tavolo". Con tale cordialità si saluta al ristorante la cameriera o il cameriere, che ti indicano dove puoi prendere posto.

"Quello è il vostro tavolo, accomodatevi pure". Segui la cortese indicazione della cameriera che, in seguito alla prenotazione, ha riservato un tavolo.

Nel prendere posto, l'uomo dovrebbe aiutare la donna. Sposta dunque un po' indietro la sedia.

… continua con lo scambio di saluti…

"Guarda, arriva il nostro ospite".
Le persone non vanno indicate, così recitava una regola di comportamento. Ed essa è ancora valida al giorno d'oggi.

Saluta affabilmente e con una salda stretta di mano. Se fosse presente una donna, dai prima a lei la mano. Se tu avessi già preso posto, non rimanere seduto, ma alzati in piedi.

…il comportamento corretto a tavola…

Malgrado l'atmosfera rilassata, è opportuno mantenere stile e decoro. Perciò ricorda: non afferrare goffamente il bicchiere da vino per la parte superiore, bensì delicatamente per lo stelo.

"Scusi… un'amica mi sta chiamando" – questo non va. Spegni il cellulare mentre stai mangiando. Non tenere la testa tra le mani, altrimenti sembra che tu ti stia annoiando. Conversa animatamente ed eventualmente rendi l'atmosfera più rilassata con un brindisi. Ridere è permesso e gradito. Iniziare una conversazione con argomenti banali come il tempo sembra noioso, ma non lo è. Non parlare subito di lavoro.

… e con il mangiare gli antipasti…

Prima spezza con attenzione le fettine di pane, e non precipitosamente, in due parti...

… poi spalmi sopra burro e affini. Infine puoi mordere.

Così ti mettevi il bavaglino quando eri all'asilo. Non sei più un bambino da tempo, perciò stendi il tovagliolo sulle gambe e non legartelo al collo.

...poi al buffett...

L'importante è non spingere. Ce n'è per tutti. Al buffet puoi sfruttare l'opportunità di entrare in conversazione con le persone che come te sono in fila.

Nei locali eleganti ci sono diverse posate una accanto all'altra. Sono concepite per le diverse portate e sono da scegliere dall'esterno verso l'interno. Prendi dunque per prima la forchetta all'estrema sinistra e il coltello all'estrema destra.

… il corretto segnale al cameriere…

"Mi occorre una pausa". Nessun problema. Disponi coltello e forchetta come nella foto. Ciò segnala al cameriere che non deve sparecchiare.

… e la conclusione del pasto.

Hai mangiato abbastanza. Disponi coltello e forchetta sul piatto, come dimostrato nella foto. Ciò segnala al cameriere che può sparecchiare.

Tabella di marcia - Così organizzi per bene il tuo tempo fino al diploma

8° classe Hauptschule o 9° anno scolastico della Realschule (Realschulzweig)

Agosto/Settembre/Ottobre

Inizio della scuola

Consiglio di AF: da adesso finirla con le assenze ingiustificate e puntare a buoni voti di condotta.

Presto!: chiedi immediatamente a scuola quando avrà luogo il tirocinio.

Iscriviti ad un grupp di lavoro o al giornale scolastico.

Ricerca, raccolta delle informazioni e dei mestieri e delle relative possibilità di inserimento. Chiarire quali requisiti sono richiesti.

Domanda: cosa ti interessa, quali sono i tuoi punti di forza? Confrontare con le informazioni sulle professioni.

Scoprire qualifiche particolari.

Visitare fiere sulla formazione

Domanda: dove puoi fare il tirocinio? Chi mi può aiutare nella ricerca? (genitori, amici, vicini, insegnati, io stesso).

Consiglio di AF: approfittare della settimana di Jumina nella tua scuola, leggere la nostra rivista

Vacanze scolastiche:

Consiglio di AF : Perché non fare già ora un tirocinio? Maggiore è la tua esperienza lavorativa, maggiore è la tua possibilità di scelta. Cercarne uno già a fine agosto!

Novembre/dicembre

Partecipare al training per le candidature

Da adesso: raccogliere i certificati e le copie delle pagelle.
Fare belle fotografie dal fotografo e scrivere il curriculum a scuola.

Prima visita al Berufsinformationszentrum (BIZ: centro d'informazione professionale). Fare il test al computer "Mach's richtig".

Hai un tirocinio? Allora sai certamente cosa sono il resoconto, la valutazione e il certificato del tirocinio. Altrimenti informati in fretta.

Consiglio di AF: informarsi già ora presso le aziende per un tirocinio volontario o un lavoro durante le vacanze natalizie.

Vacanze scolastiche:

Consiglio di AF: perché non cercare pagine interessanti navigando in internet? Sai, ci sono più di 400 mestieri d'apprendista.
A pagina 11 ne trovi una selezione.
Niente PC? Allora prova al BIZ o nel Selbstlernzentrum.

Gennaio/febbraio/marzo/aprile

Fissare un appuntamento a scuola con un consulente professionale.

Autocontrollo: com'è la pagella? In quali materie devo migliorare? Ho solo assenze giustificate? Vanno bene i voti di condotta? Meglio discuterne con l'insegnate.

Controllo e allenamento delle qualifiche chiave: per es. affidabilità, puntualità, capacità di lavorare in team, applicazione e motivazione. Rivolgersi a proposito anche ad amici e parenti.

Consiglio di AF: le grandi aziende hanno liste d'attesa anche per i tirocini. Inviare la candidatura almeno 6 mesi prima.

Vacanze scolastiche:

Consiglio di AF: alcune scuole offrono attività di sostegno nelle vacanze pasquali. Informarsi per tempo.

Sfruttare il tempo per il tirocinio.

Pensare al Girls' Day o al Boys' Day (a fine aprile). Candidarsi per tempo.

Maggio/giugno/luglio

Conservare scrupolosamente i certificati del tirocinio.

Adesso dovresti sapere quale diploma puoi ottenere.

Di conseguenza, ora puoi cercare concretamente al BIZ il mestiere d'apprendista adatto.

Consiglio di AF: Cerca specificatamente professioni in cui puoi sfruttare le tue competenze linguistiche. Frequenti lezioni di madrelingua? Ottimo, allora scrivilo nel curriculum.

Visitare assolutamente la fiera della formazione professionale Rhein-Main di Francoforte.

Controllare la pagella: tutto ok?

Consiglio di AF: attenzione: molte aziende già a fine settembre non accettano più candidature per l'anno successivo.
Scrivere le candidature per un posto d'apprendista e spedirle.

Fase decisionale: per quale mestiere ti candiderai?
Leggi i nostri super consigli segreti a pagina 11!

9° anno scolastico Hauptschule o 10° anno scolastico Realschule

Agosto/settembre/ottobre

Inizio della scuola

Scrivere le candidature per un posto d'apprendista e spedirle.

Attenzione: molte aziende già a fine settembre non accettano più candidature per l'anno successivo!

Stringere contatti ed eventualmente riavviarne (per es. con l'azienda presso cui si è fatto il tirocinio).

Consiglio di AF: fare esercizio con vecchi test d'ammissione. Molte aziende ti invitano a farlo prima del colloquio di presentazione.

Visitare fiere sulla formazione

Consulenza professionale a scuola con un esperto.

Parlare coi genitori e con altre persone di fiducia. Coinvolgerli nelle tue idee e nei tuoi progetti.

Secondo o terzo tirocinio in azienda. Conservare bene il resoconto, la valutazione e il certificato del tirocinio.

Domanda: vuoi lavorare in un'azienda grande o piccola?

Fissare un appuntamento personale presso la Berufsberatung. Consulenza generale per il tuo percorso professionale.

Vacanze scolastiche:

Domanda: non hai ancora fatto una scelta? Hai dunque ora la possibilità di scoprire una nuova professione.

Consiglio di AF: far certificare sempre i tirocini durante le vacanze e e annotarli nel curriculum. Questo ai capi piace molto!

Novembre/dicembre

Esame finale (esame di progetto)

Ricerca e raccolta di informazioni su scuole di specializzazione

Adesso arrivano i primi inviti ai colloqui di presentazione

Domanda: il tuo guardaroba per il colloquio è a posto?

Consiglio di AF: leggere sempre gli annunci al BIZ e in internet (vedere pagina 11)

Candidarsi, candidarsi, candidarsi!

Controllare i documenti per la candidatura e all'occorrenza completarli. Fare dal fotografo nuove fotografie.

Raccontare nella cerchia di amici e familiari che cerchi un apprendistato. Forse qualcuno ha un amico che ha a sua volta un amico…

Parlare con l'insegnante: quale diploma posso ottenere? Ho i requisiti adatti, ad es., per l'apprendistato, la scuola professionale, la 10° classe?

Gennaio/febbraio/marzo/aprile

Consiglio di AF: non farsi scoraggiare dalle risposte negative.

Candidarsi, candidarsi, candidarsi!

Iscriversi alla scuola professionale tramite l'insegnante responsabile

ATTENZIONE: se la tua media dei voti peggiora fino alla pagella finale, la scuola professionale non ti accetterà malgrado l'iscrizione!!! In caso di necessità, meglio le lezioni di sostegno.

Richiedere un ulteriore appuntamento al Berufsberatung

Iscriversi all'ufficio del lavoro come „Ausbildungsplatz suchend" e richiedere aiuto professionale per la ricerca di un posto d'apprendistato.

Consiglio di AF: scambio d'esperienze con altri giovani: com'erano i colloqui? Dove si trovano ancora posti liberi d'apprendista? Chi conosce una certa azienda?

Preparazione autonoma per l'esame orale finale

Maggio/giugno/luglio

Esame orale finale.

Prima e dopo: candidarsi, candidarsi, candidarsi!

Di nuovo attenzione: molte aziende già a fine settembre non accettano più candidature per l'anno successivo!

Gita di fine anno

Visitare assolutamente la fiera della formazione professionale Rhein-Main di Francoforte.

Ammissione da parte della scuola di specializzazione o contratto d'apprendista

Cerimonia di fine anno.

Chiarire tutto ancora una volta con l'azienda per l'inizio dell'apprendistato: quando inizio, i miei abiti da lavoro, gli orari di lavoro, lo stipendio, come si chiama il mio capo?

Fatto tutto?
Allora buone vacanze!

… e se non è andata bene? Coraggio, non tutto è perduto. Gira subito pagina e leggi l'intervista a pagina 10.

La tabella di marcia non ha alcuna pretes di esaustività.
Per informazioni più dettagliate rivolgiti al tuo professore o al consulente professionale.

A Offenbach tutti ottengono un‘opportunità

I consigli di un esperto:

Matthias Schulze-Böing, direttore della Arbeitsförderung della città e amministratore delegato della MainArbeit GmbH

Dr. Schulze-Böing, come dovrebbero concretamente agire i giovani che, finita la scuola, non hanno né un apprendistato, né un posto in una scuola professionale?
Il mio consiglio è quello di prendere immediatamente un appuntamento in un ufficio di consulenza in città. Il primo punto di riferimento è certamente l’apposito ufficio dell‘ufficio del lavoro. Ma anche le Camere di commercio e dell‘artigianato hanno spesso liste dei posti liberi d’apprendista. La nuova agenzia di competenza della città è inoltre un punto di riferimento. In ogni caso si devono candidare attivamente, sia per un posto d’apprendista, sia per un posto per una formazione scolastica.

Che possibilità hanno i giovani che non hanno un diploma?
Per coloro che, a causa del mancato diploma o delle difficoltà d’apprendimento, non sono pronti per un apprendistato, organizziamo numerose attività di preparazione professionale. In tal senso è anche possibile recuperare il diploma di scuola media. Alla MainArbeit abbiamo ad es. organizzato molti lavori extra apposta per i giovani. Qui è possibile acquisire esperienze pratiche, specializzarsi e con ciò essere preparati per il mercato del lavoro e dell’apprendistato.

Ciò significa che ogni giovane di Offenbach ha un’opportunità?
Sì. Il nostro obiettivo è che ci sia per ogni giovane un posto di lavoro o d’apprendista. A Offenbach abbiamo bisogno di forza lavoro ben qualificata; perciò ci impegnamo.

Tutto chiaro? Allora telefona a:

Berufsberatung der Agentur für Arbeit
069 - 82997 - 0
MainArbeit
069 - 244501 - 200
Kompetenzagentur
069 - 244501 - 456

Dal Presidente della Camera

Vecchie volpi e novellini si incontrano per l’intervista nella Mathildenschule. In fila dietro (da destra) Irmgard Hagel, Magda Gren, Tahmina Azizi, Huma Akram e Rezan Kandemir. In fila davanti: Eckart Hengel (Direttore), Gisela Steen, Patrizia Grande, Katya Locco, Manuale Grande, Natalie Passon, Elisabetta Fortunato e Ercole.

Natalie Passon, Patrizia e Manuela Grande, Katya Locco ed Eldina Muratovic hanno contribuito a fondare Avventura Formazione nel 2003. Com’è andata a loro nel frattempo? Cosa fanno ora e perché in passato hanno partecipato volontariamente al giornale scolastico? Questo e quant’altro volevano sapere le succeditrici in redazione. Due ragazze sono partite apposta dall’Italia per l’intervista.

Per quanto tempo avete partecipato al giornale scolastico?
E.M.: Tre anni.

Cosa avete fatto?
N.P.: Tutto è iniziato con la visita a Offenbach dell’ex Presidente della Camera Wolfgang Thierse. Abbiamo potuto intervistarlo per un’ora sulle sue esperienze scolastiche e d’apprendistato. Ciò che ne è scaturito è stato Avventura Formazione.

Cosa avete fatto in quei tre anni ?
N.P.: Abbiamo scritto resoconti sui nostri tirocini e abbiamo intervistato il Ministro delle Politiche Sociali dell’Assia.
K.L.: Non dimenticate il film “Formazione: ne vale la pena – anche per te!”
M. e P.G.: Noi due abbiamo sempre fatto le foto.

Il film l’abbiamo visto a lezione. Ma dite un po’, a cosa è servito il giornale scolastico per il vostro futuro?
E.M.: Abbiamo avuto obiettivi più alti nelle domande d’assunzione.
P.G.: La nostra autostima e la nostra flessibilità sono cresciute.
N.P.: E’ vero, e abbiamo anche imparato a comportarci, ad esempio in occasione di ricevimenti (le ragazze ridono).

Cosa fate in questo momento?
K.L.: Maturità, formazione scolastica per impiegata commerciale e apprendistato per segretaria in lingue estere.

Vorreste partecipare ancora una volta al giornale scolastico?
N.P.: Certamente, dato che abbiamo imparato molto.

Qual è stata la cosa più bella?
N.P.: Che siamo state noi a sviluppare il giornale scolastico.
E.M.: Esatto, inoltre è stata la nostra redazione ad ideare il nome.
K.L.: E naturalmente i due incontri col Presidente della Camera Thierse a Offenbach e Berlino.

Vi ha aiutato qualcuno?
N.P.: Le nostre insegnanti, le signore Steen e Fortunato.

Cosa è stato secondo voi un vantaggio?
M.G.: Il nostro bilinguismo. Mia sorella e io siamo tornate in Italia e frequentiamo là un istituto tecnico-professionale.

Vi ringraziamo per l’intervista e vi auguriamo buona fortuna.
N.P.: Altrettanto a voi.

L‘intervista è stata fatta da Tabasum, Tahmina, Magda, Rezan und Huma della redazione JUMINA della Mathildenschule.

Il Presidente della Camera Wolfgang Thierse durante la sua visita nel 2003 a Offenbach.

I nostri consigli

Professioni d'apprendista in cui giovani poliglotti possono far risaltare in modo particolare le loro qualità.

***Assistenza in ufficio*:** impiegato/a in un ufficio di comunicazione, impiegato/a in uno studio legale

Hotel e ristorazione: tecnico dei servizi alberghieri, economo d'albergo, addetto alla ristorazione, cuoco

Settore tecnico-artigianale: perito meccanico elettronico per veicoli, perito termotecnico

Import-export: commerciante nel mercato all'ingrosso o al dettaglio, addetto alle spedizioni e alla logistica, diplomato in amministrazione aziendale

Cura del corpo: parrucchiere/a, estetista

Medicina/ cure mediche: infermiere/a, farmacista, assistente geriatrico

Vendita: venditore, dettagliante, commerciante nel settore gastronomico

Turismo/ viaggi: assistente di volo, assistente di viaggio, spedizioniere aeroportuale, addetto al traffico ferroviario e stradale.

Mahmut Uca, tirocinio nel commercio al dettaglio: „Durante il tirocinio ho imparato a fare il pane. Inoltre mi è stato insegnato come devo utilizzare il forno e come si impacchettano bene i prodotti da forno."

Valeria Passanante, tirocinio in asilo: „Ho imparato a saperci fare con tanti bambini. E' stato un bene che io potessi parlare in due lingue con loro e coi loro genitori."

Jessi Hahal, tirocinio in un'agenzia di viaggi: „Ho acquisito dimestichezza col computer e con la gente. Inoltre ora sono anche in grado di telefonare correttamente coi clienti."

Sempre d'aiuto... la nostra lista con gli indirizzi utili internet.

Posti d'apprendistato/Stellenangebote und berufsspezifische Infos:

www.arbeitsagentur.de (ASIS)
www.deutscher-stellenmarkt.de
www.azubi-online.de
www.offenbach.ihk.de
www.kh-of.de
www.meinestadt.de
www.fr-aktuell.de
http://stellenmarkt.faz.de
www.praktikant24.de
www.offenbach.ihk.de
www.ihk-lehrstellenboerse.de
www.lehrstellenportal.de
www.hwk-rhein-main.de
www.lehrstellen-im-handwerk.de

Hotel, Gastronomia e Turismo:

www.hotel-career.de
www.hotel-stellenmarkt.de

Settore sociale e d'assistenza

www.diakonie.net
www.rotkreuz.de
www.erzieherin-online.de

I media

www.agenturcafe.de
www.medienhandbuch.de

Aiuti per trovare il lavoro adatto a te li trovi in internet a questi inidirizzi

www.machs-richtig.de
www.berufsbildung.de
www.neue-ausbildungsberufe.de
www.bmwi.de
www.was-werden.de
www.arbeitsagentur.de
www.zdh.de

Consigli in quanto ai temi lavoro, lavori e carriera li trovi sotto:

www.jungekarriere.com.
www.bewerbungen.de
www.testedich.de
www.wissen.de
http://europe-online.universum.de
www.hochschulanzeiger.de
www.sprachenzertifikate.de

CGIL-Bildungswerk e.V.
Hochstraße 43
60313 Frankfurt am Main

Tel 069 72 39 28
Fax 069 72 49 20
info@cgil-bildungswerk.de
www.cgil-bildungswerk.de

JUMINA
Büro Projektteam
Schillerschule
Goethestraße 107-109
63067 Offenbach am Main
069 - 8065 - 2245

elisabetta_fortunato@yahoo.de
0178-5239188

vicky.pompizzi@web.de
0178-5239108

Industrie- und Handelskammer
Offenbach am Main
Frankfurter Straße 90
63067 Offenbach am Main

Tel 069 82 07-312
Fax 069 8207-349
ausberater@offenbach.ihk.de
www.offenbach.ihk.de

MAN
RING CENTER
georg-foto.de
offenbach am main
Brudero GmbH

Concorso JUMINA

Sempre più aziende, prima che abbia luogo il colloquio di presentazione, ti invitano per un test d'ingresso. Per il nostro concorso abbiamo appunto scelto domande che capitano in tali test. Hamsa ha risposto correttamente a tutte le domande e ha perciò ottenuto il suo posto d'apprendista. E tu? Sei in forma per il tuo apprendistato? Fa' il test e mostra cosa sai fare. Formazione: ne vale la spesa - anche per te!

1) In quale città ha sede l'ONU??
□ Bruxelles □ Berlino
□ New York □ Parigi

2) Chi nomina il cancelliere?
□ Bundesversammlung □ Bundestag
□ Bundesrat □ Bundespräsident

3) Dove si trova la catena dell'Atlante?
□ America □ Marocco
□ Siria □ Arabia Saudita

4) Qual è il lago più grande della Germania?
□ Nordsee □ Starnberger See
□ Wolfgangsee □ Bodensee

5) In che anno scoppiò la prima guerra mondiale?
□ 1914 □ 1815
□ 1939 □ 1928

6) Completa il seguente calcolo! ? x 12 = 1.632 ? = ……..

7) A quanti kg corrispondono 15,6 t? ……

8) Quale elemento non appartiene alle seguente serie di lettere?
a ww b xx c yy e zz ……

9) Trova la quarta parola che è in relazione con la terza!
Aria:uccello=acqua:?
□ Pesce □ Onda □ nuotare □ Nave □ Fiume

10) Chi è stato calciatore dell'anno 2005?
□ Henry □ Ronaldinho
□ Totti □ Kakà

Le risposte

Domanda 1: New York, Domanda 2: Bundespräsident, Domanda 3: Marocco, Domanda 4: Bodensee, Domanda 5: 1914, Domanda 6: 136, Domanda 7: 15.600 Chili, Domanda 8: e, Domanda 9: Pesce, Domanda 10: Ronaldinho